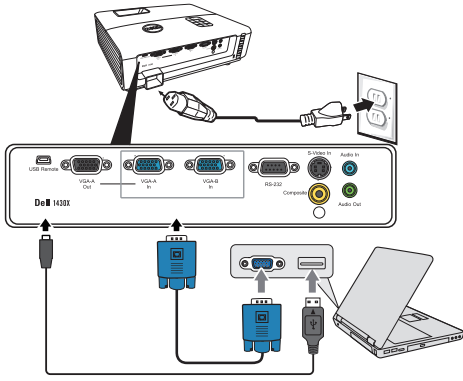


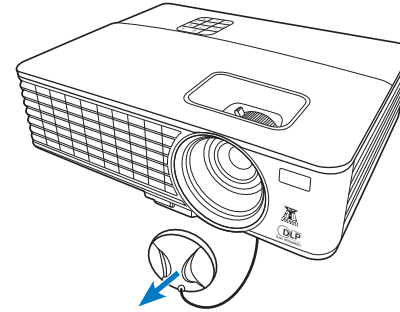
1 | Connect the power cable and the appropriate signal cables



连接电源线和相应的信号线
連接電源線與信號線
電源ケーブルと適切な信号ケーブルを接続します

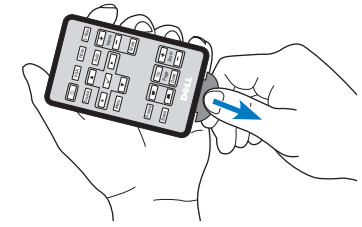
NOTE:
Connect the USB cable (not included) to use the Page Up and Page Down options on your remote control.
注意:
连接USB线(未提供)以使用遥控器上的向上翻页和向下翻页选项。
附註:
請接上USB連接線(未隨附)以便使用遠端控制的[Page Up](上一頁)和[Page Down](下一頁)選項。
注:
リモコンの[Page Up]および[Page Down]オプションを使用するには、USBケーブル(別売)を接続します。

2 | Remove the lens cap



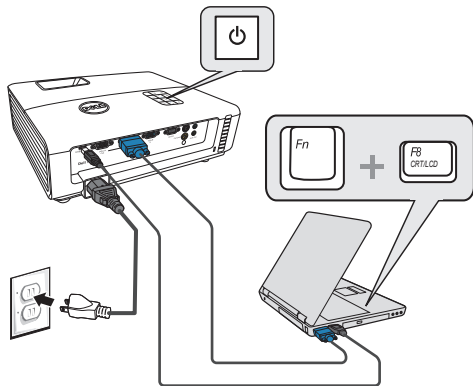
取下镜头盖
取下鏡蓋
レンズキャップを取り外します

3 | Pull the tab before using the remote control



使用遥控器之前, 请先拉出塑料片
請先將標籤拉出再使用遙控器
リモコンをご使用になる前に、つまみを引いてください

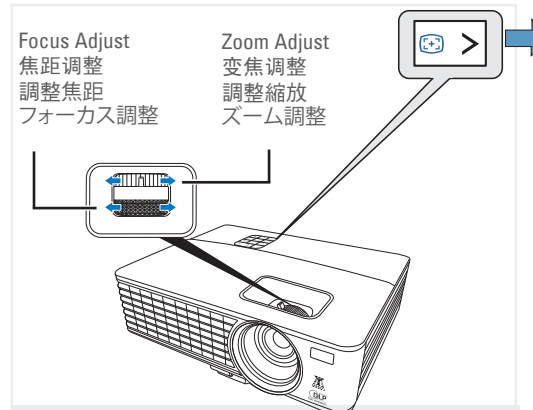
4 | Press the power button



按下电源按钮
按下電源(Power)按钮
電源ボタンを押します

NOTE:
If nothing appears on the screen, press <Fn><F8> or <Fn><F1> for video redirection (Dell laptops only). It may take several seconds for the image to appear.
注意:
如果屏幕上不显示任何内容, 请按<Fn><F8>或<Fn><F1>进行视频重定向(仅限Dell笔记本电脑)。此过程需要几秒钟, 然后才能显示图像。
附註:
若螢幕上未顯示任何東西, 請按下<Fn><F8>或<Fn><F1>重新導向視訊(僅適用Dell筆記型電腦)。經過幾秒後, 便會顯示影像。
注:
画面に何も表示されない場合、<Fn><F8>または<Fn><F1>を押してビデオの出力先を変更してください(DellノートPCのみ)
画像が表示されるまで、数秒かかります。

5 | Adjust the image size and focus



調整图像尺寸和对焦
調整影像大小與焦距
画像サイズとフォーカスの調整

Press **Auto Adjust** to re-sync your computer to the projector for proper image if necessary.

必要时, 按**自动调整**使计算机与投影机重新同步, 从而得到正确的图像。

在必要時, 按下自動調整將您的電腦與投影機重新同步, 以獲得更適合的影像。

必要に応じて、適切な画像が得られるように、**自動調整**を押してコンピュータをプロジェクタに再同期します。

For more information about your projector, see your *User's Guide*.

有关投影仪的详细信息, 请参阅*用户指南*。

如需投影機詳細資訊, 請參閱《*使用手冊*》。投影机詳細については、*ユーザーズガイド*を参照してください。



CAUTION: Before you setup and operate your Dell projector, follow the safety information that shipped with your projector.

警告：在设置和使用Dell投影机前，阅读产品信息指南中的安全注意事项。

注意：设定与操作Dell投影机前，请遵循《产品资讯指南》中的安全资讯。

注意：Dell投影机在设置前，请阅读安全资讯。

安全情報に従ってください。

Dell™ 1420X/1430X Projector Quick Setup Guide

快速设置指南

快速安装指南

クイックセットアップガイド

Information in this document is subject to change without notice.

© 2012 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction of these materials in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Inc.

Dell disclaims any proprietary interest in the marks and names of others.

本文档中的信息如有变更，恕不另行通知。

© 2012 Dell Inc. 保留所有权利。

未经Dell Inc.的书面许可，严禁任何人以任何方式复制这些资料。

Dell 和 DELL 标志是 Dell Inc. 的商标。

Dell 对于归他人所有的标志和名称没有任何所有权益。

本文件中的資訊若有變更恕不另行通知。

© 2012 Dell Inc. 保留所有權利。

若未事先獲得 Dell Inc. 的書面許可，嚴禁以任何方式複製本文件。

Dell 及 DELL 標誌是 Dell Inc. 的商標。

對於其他標誌與名稱之業主權益，Dell 概不負責。

この文書の情報は、将来予告なしに変更することがあります。

© 2012 Dell Inc. All rights reserved.

Dell Inc. 社の書面による許諾を受けることなく、どのような形態であっても、本書を複製することは固く禁じられています。

Dell および DELL logo、Dell Inc. の商標です。

Dell は、その他のマークや名称に対する所有権を主張することはありません。

February 2012

2012年2月

2012年2月

2012年2月

www.dell.com | support.dell.com



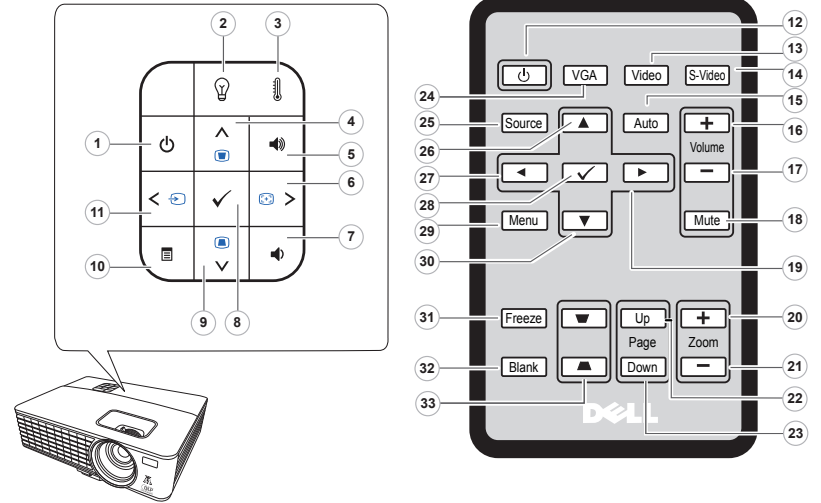
03J6GCA00

P/N: 4J.1N301.011

About Your Projector

关于投影机 | 關於投影機

プロジェクタについて



Projector Control Panel

1. Power
2. LAMP warning light
3. TEMP warning light
4. Up / Keystone adjustment
5. Volume up
6. Right / Auto adjust
7. Volume down
8. Enter
9. Down / Keystone adjustment
10. Menu
11. Left / Source

Remote Control

12. Power
13. Video
14. S-Video
15. Auto Adjust
16. Volume up
17. Volume down
18. Mute
19. Right
20. Zoom +
21. Zoom -
22. Page up
23. Page down
24. VGA
25. Source
26. Up
27. Left
28. Enter
29. Menu
30. Down
31. Freeze
32. Blank
33. Keystone adjustment Up / Down

投影机控制面板

1. 电源
2. 灯泡警告指示灯
3. 温度警告指示灯
4. 向上 / 梯形校正调整
5. 提高音量
6. 向右 / 自动调整
7. 降低音量
8. 确定
9. 向下 / 梯形校正调整
10. 菜单
11. 向左 / 信号源

遥控器

12. 电源
13. 视频
14. S-视频
15. 自动调整
16. 提高音量
17. 降低音量
18. 静音
19. 右
20. 缩放 +
21. 缩放 -
22. 上一页
23. 下一页
24. VGA
25. 来源
26. 上
27. 左
28. 输入
29. 主菜单
30. 下
31. 冻结
32. 空白
33. 梯形失真调整 向上 / 向下

投影机控制面板

1. 電源
2. 燈泡警告指示燈
3. 溫度警告指示燈
4. 上 / 梯形調整
5. 提高音量
6. 右 / 自動調整
7. 降低音量
8. 輸入
9. 下 / 梯形調整
10. 選單
11. 左 / 來源

遙控器

12. 電源
13. 視訊
14. S-視頻
15. 自動調整
16. 提高音量
17. 降低音量
18. 靜音
19. 右
20. 縮放 +
21. 縮放 -
22. 上一頁
23. 下一頁
24. VGA
25. 來源
26. 上
27. 左
28. 輸入
29. 主選單
30. 下
31. 凍結
32. 空白
33. 梯形修正調整 上 / 下

プロジェクタのコントロールパネル

1. 電源
2. ランプ警告ライト
3. 温度警告ライト
4. 上 / キーストーン調整
5. ボリュームを上げる
6. 右 / 自動調整
7. ボリュームを下げる
8. エンター
9. ダウン / キーストーン調整
10. メニュー
11. 左 / ソース

リモコン

12. 電源
13. ビデオ
14. Sビデオ
15. 自動調整
16. ボリュームを上げる
17. ボリュームを下げる
18. ミュート
19. 右
20. ZOOM +
21. ZOOM -
22. ページを上げる
23. ページを下げる
24. VGA
25. ソース
26. 上へ
27. 左
28. Enter
29. メニュー
30. 下へ
31. 静画
32. 消画
33. キーストーン調整 上 / ダウン

Printed in China
在中国印刷
印於中國
中國で印刷